

**Отзыв научного руководителя  
о диссертации Дементьевой Александры Максимовны  
«Лексические особенности шведского языка в Финляндии»,  
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.04 – германские языки**

В диссертации А.М. Дементьевой содержится комплексный анализ лексических особенностей финляндского варианта шведского языка, которые наиболее ярко отражают его специфику. Актуальность исследования определяется тем, что в его основу положена идея о диалектическом взаимодействии системных и экстралингвистических факторов, особенно заметном при описании лексического состава национальных вариантов больших и малых языков.

Научная новизна и теоретическая значимость диссертационного исследования А.М. Дементьевой состоит в том, что в нем впервые на современном языковом материале проводится анализ всех структурно-семантических типов лексических финляндизмов, в процессе которого выделены и детально проанализированы все, включая некоторые ранее не попадавшие в поле зрения скандинавских исследователей модели их образования. Проведенное исследование показывает основную направленность формирования лексических финляндизмов, обусловленную влиянием финского языка, и детально описывает их структурно-семантические модели, базирующиеся на словообразовательном потенциале шведского языка. Выявлены также основные причины этого, обусловленные необходимостью номинации специфических финляндских реалий и заполнения «семантических лакун» литературного шведского языка. Важной и интересной представляется и другая выявленная в исследовании А.М. Дементьевой причина, связанная с характерной для диалектной и обиходно-разговорной лексики тенденцией к расширению синонимических рядов словами с оценочной и экспрессивно-эмоциональной окраской. Существенным представляется и то, что исследование лексических финляндизмов на современном синхронном срезе проводится в диссертации А.М. Дементьевой с привлечением статистических данных, что позволяет решить две задачи: выявить на конкретном языковом материале относительную продуктивность всех проанализированных моделей фенницизмов и самостоятельных финляндизмов и определить некоторые тенденции и особенности бытования шведского языка в Финляндии.

Результаты проведенного в диссертации А.М. Дементьевой исследования и общие выводы представляются обоснованными и убедительными. Важным представляется положение о том, что одним из основных факторов длительного сохранения шведского

языка на территории Финляндии является то, что типологические различия между шведским и финским языками ограничивают финское влияние.

Диссертационное исследование А.М. Дементьевой, несомненно, имеет теоретическую ценность, поскольку его результаты могут использоваться специалистами в области лексикологии и словообразования шведского и других скандинавских языков, а также шире – в области контактной лингвистики, социолингвистики и в рамках исследований территориальной и национальной вариативности. Его практическая ценность состоит в том, что полученные результаты могут быть использованы в лекционных курсах и на семинарских занятиях по словообразованию, лексикологии и диалектологии шведского и других скандинавских языков. Список лексических финляндизмов с их переводом на русский язык, представленный в приложении, также может быть полезен преподавателям, переводчикам и другим специалистам в области шведского языка.

Считаю, что диссертация Дементьевой Александры Максимовны «Лексические особенности шведского языка в Финляндии», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки, является самостоятельным полностью завершенным исследованием и может быть принята к защите в диссертационном совете МГУ 10.07.

Опубликованные по теме диссертационного исследования работы в полной мере отражают её содержание.

Заведующий кафедрой  
германской и кельтской филологии  
филологического факультета МГУ  
доктор филологических наук  
профессор

Е.М. Чекалина

07.05.18г.



**Подпись заверяю**